



### ЕЖЕНЕДЕЛЬНАЯ РУССКОЯЗЫЧНАЯ БЕСПЛАТНАЯ ГАЗЕТА С ТВ-ПРОГРАММОЙ

В Германии начинают понемногу дешеветь продукты питания. Первыми подешевели молочные продукты в сети Aldi, которая обычно задает тон на рынке супермаркетов: её примеру следуют и другие гиганты розничной торговли. В прошлом году в условиях рекордной инфляции супермаркеты постоянно повышали цены. Теперь же молоко, йогурты или творог подешевели в пределах 15%.

Это, разумеется, еще не означает конец инфляции в Германии. В мае годовые темпы роста цен, согласно предварительной оценке, составили 6,1%. И хотя это на целый процентный пункт меньше, чем в апреле, когда были зафиксированы 7,2%, это все еще намного выше тех 2%, которые считаются оптимальным уровнем инфляции. К тому же замедление в значительной мере обусловлено низкими темпами роста цен на энергоносители: розничные цены на энергию почти перестали разгонять инфляцию.

Чего никак не скажешь о ценах на продукты питания: темпы продовольственной инфляции составили в мае 14,9%, то есть были в два с лишним раза выше, чем общий показатель инфляции. Так что снизившиеся цены на молочную продукцию – это пока только первые ласточки. Первые, но не единственные.

Другой пример – растительные масла. В прошлом году ажиотажный спрос из-за угрозы лишиться крупного поставщика в лице Украины привёл к скачку цен на подсолнечное и рапсовое масла, а частично и к их дефициту. один литр масла стоил тогда минимум 4,99 евро. Однако нынешней весной цены опустились до 1,89 – 1,99 евро, что уже сравнимо с уровнем двухлетней давности в 1,39 евро.

Продовольственная инфляция в любом случае будет замедляться, считают в объединении немецких предприятий продовольственной торговли. В ближайшем будущем цены на продукты питания будут снижаться. Это объясняется "нормализацией ситуации с ценами производителей". В прошлом году из-за войны в Украине значительно подорожали и сырье, и энергия, и упаковочные материалы. Это вызвало эффект домино и повышение цен по всей цепочке создания добавленной стоимости.

Но теперь сырье и энергия дешевеют, особенно дизельное топливо, столь важное как для грузового автотранспорта супермаркетов, так и для сельхозтехники фермеров. Если осенью прошлого года литр стоил на пике в среднем 2,147 евро, а в январе этого года – 1,858 евро, то в первую неделю июня его можно было купить за 1,579 евро. Столь сильное удешевление горючего непременно благотворно отразится и на розничных ценах.

#### ОТБОРНЫЕ ГРУЗИНСКИЕ ВИНА И ЧАЧА

всегда в продаже в магазине  
"KARUSSELL" (Пн.-суб. 10.00 - 20.00)

Rothenburger Str. 33, 01099 Dresden.  
Трамвай № 13, ост. "Görlitzer Str. (Nordbad)"



**Дорогие наши покупатели!**

На этой неделе мы предлагаем:

колбаса "Вкуснятина с чесноком", 500 г	<del>5,49 €</del>	<b>4,79 €</b>
колбаса "Малышка", 500 г	<del>4,49 €</del>	<b>4,00 €</b>
пельмени "Ретро", 1 кг	<del>6,19 €</del>	<b>4,99 €</b>
шпроты копчёные в банке, 250 г	<del>3,35 €</del>	<b>2,50 €</b>
пельмени "Под водочку", 1 кг	<del>6,29 €</del>	<b>4,99 €</b>
конфеты "Ласточка", 100 г	<del>0,99 €</del>	<b>0,79 €</b>
зефир "Лянеж", 315 г	<del>3,59 €</del>	<b>2,50 €</b>

Будем рады вас видеть!

**Ваш Rusmarkt**



Pfotenhauerstr. 45 • 01307 Dresden

пн.-суб. с 9.00 до 19.00

#### ВАШЕ ТУРАГЕНТСТВО

- ОТДЫХ по всему миру · КУРОРТНОЕ ЛЕЧЕНИЕ
- БИЛЕТЫ на самолёт, поезд, автобус по Европе и в Россию
- ВИЗЫ



**RUSSLAND SERVICE CENTER**

Schweriner Strasse 44  
01067 Dresden  
www.russland-service.eu

Tel. +49 (0)351 - 48 21 78 85  
+ Mob. +49 (0)152 - 342 253 76  
kontakt@russland-service.eu

часы работы: пн.-пт. 9.00-12.00; пн., ср. 15.00-18.00

**У НАС ЕСТЬ ВСЁ, ЧТО ВАМ НУЖНО!**



MixMarkt Dresden • Amalie-Dietrich-Platz 6 • 01169 Dresden



пн.-сб. 9.00 - 19.00

**ПОНЕДЕЛЬНИК, 19.06.**

	<b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b>	07.20 X/ф Алмазы Цирцеи 09.20 Д/ф Актёрские судьбы. Ольга Мелихова и Владимир Толочников	08.00 Прокудин 08.30, 22.30, 06.30 Американские истории	06.50 Жандарм из Сен-Тропе 08.25 Жандарм в Нью-Йорке 10.00 Жандарм женится 11.25 Жандарм на прогулке 13.00 Жандарм и инопланетяне 14.30 Жандарм и жандарметки 16.05 Афера века 17.55 Гонка 20.00 Все путем 21.45 Укол зонтиком 23.20 Самый лучший 01.10 Двадцать одно 03.10 Универсальный солдат	21.00 Время-Time 21.30 История для взрослых 21.45 Новости BBC 22.00 Время новостей. Итоги дня 23.00 00.45 X/ф 02.00 Это Украина! 03.00 Д/ф Собор на крови
00.00, 00.30, 01.00, 01.30, 02.00, 04.00, 04.30, 06.00, 07.30, 08.00, 09.00, 12.00, 13.00, 14.00, 16.00, 17.00, 17.30, 18.00, 19.00, 22.00	05.00 Итоги 05.30 Нью-Йорк, New York Америка. Большое путешествие 13.30 Спецпроект.док 09.05, 14.25, 20.00 Реальное кино 07.00 Признаки жизни 16.30 Реальный разговор 13.15 ЭкономFAQ Утро Новости. Азия Грани времени Новости Азия Балтия Главное #ВУкраине 23.00 Вечер Америка Лицом к событию	09.55 Городское собрание 10.30, 13.30, 16.50, 21.00 События 10.50 Т/с Вижу-знаю 12.40, 04.20 Мой герой. Валерий Баринов 13.50 Город новостей 14.00, 01.45 X/ф Детектив на миллион 15.55 Прощание. Андрей Краско 17.10 X/ф Серьга Артемиды 21.40 Вода и мир. Специальный репортаж 22.05 Знак качества 23.00 События 23.30, 03.15 Петровка, 38 23.45 Д/ф Женщины Трампа 00.25 Д/ф Александр Градский. Миллион под кроватью 01.05 Д/ф Как утонул командер Крзбб 03.30 Д/ф Владимир Васильев. Вся правда о себе	09.00 Нам надо поговорить 10.00 Израиль за неделю 11.00 Дежурный по Еревану 12.00 Что это было? 13.00 Редакция news 13.30 Is stories 14.15 Легенда 15.00 Дежурный по Казахстану 16.00, 00.00 Воскресенский 18.00 Редакция. Спецвыпуск 18.30 900 секунд 18.45 Новости Израила 19.00 Большой ньюзток 20.00 Сделано в Израиле 21.00 Респиратор Бабушкина 22.00, 04.00 Специальное интервью 23.30 Наука против 02.00 Вы держитесь 03.00 Редакция 05.00 Психология власти 05.30 Прогулки по Израилю 06.00 Разговор с Лабковским	<b>5 КАНАЛ</b> 05.00, 06.10 Игра судьбы 06.00, 19.00 Служба розыска детей 07.15, 12.50 Д/ф 08.00 Минута молчания 08.01, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00 Время новостей 08.15, 09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.30, 19.05 Марафон "НС" 19.40 Машина времени 11.50 Бомба ракета 13.45 Украинский свидетель	<b>NATIONAL GEOGRAPHIC</b> 07.10, 08.05, 01.00 Потрясающий доктор Пол 09.05 Авто - SOS: Лотус Элан 10.05 Авто - SOS: Sunbeam Alpine 11.05 Дикая тунец 8 12.10 Дикая тунец 7 13.15, 14.10, 20.05, 21.05 Расследования авиакатастроф Непокорный остров 16.10, 03.50 Злоключения за границей 17.10 Коренные жители Аляски 18.10 Дикая тунец 19.10 Дикая тунец: Север против Юга 7 22.05, 23.00, 00.00, 02.00, 02.55 Европа с высоты птичьего полёта
	<b>ТВ-ЦЕНТР</b>	<b>RTVI RTVI</b>		<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	
05.00	Настроение	07.00 М/ф	05.00	Мастер меча	

**ВТОРНИК, 20.06.**

	<b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b>	07.25 X/ф Алмазы Цирцеи 09.20, 03.30 Д/ф Георг Отс. Публика ждет...	10.30 Редакция. Спецвыпуск 11.00 Дежурный по Казахстану 12.00 Сделано в Израиле 13.00 Респиратор Бабушкина 14.00 Жиза 15.00 Наука против 15.30 Дробышевский. Человек разумный	12.40 Укол зонтиком 14.15 Самый лучший 16.05 Универсальный солдат 17.55 Мои счастливые звезды 19.25 Мои счастливые звезды 2 21.00 Александр 23.45 Человек-оркестр 01.10 Скалолаз 03.10 Человек на Луне	22.00 Время новостей. Итоги дня 23.00 00.45 X/ф 02.00 Это Украина! 03.00 Д/ф Собор на крови
00.00, 01.00, 01.30, 02.00, 04.00, 04.30, 05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 13.00, 13.15, 16.00, 16.30, 17.30, 18.00, 20.00	19.00 Америка 14.00 Азия Спецпроект.док 09.05, 14.25, 20.15 Реальное кино 17.00 Главное 13.30 #ВУкраине Грани времени 11.00 Настоящий сериал 22.00 Лицом к событию Утро Новости. Азия Археология Новости Главные фигуры: кто есть кто в Кремлевской партии Балтия Интервью Неизвестная Россия 23.00 Вечер Заповедник	10.30, 13.30, 16.50, 21.00 События 10.50 Т/с Вижу-знаю 12.40, 04.20 Мой герой. Виктория Токарева 13.50 Город новостей 14.00, 01.45 X/ф Детектив на миллион 15.55 Прощание. Наталья Гундарева 17.10 X/ф Пояс Ориона 21.40 Закон и порядок 22.10 Д/ф Нина Русланова. Подкидыш 23.00 События 23.30, 03.15 Петровка, 38 23.45 Д/ф Доказательства смерти 00.25 90-е. Пауки в банках 01.05 Д/ф Отравленные сигары и ракеты на Кубе	16.00, 00.00 Воскресенский 18.00 Нам надо поговорить 20.00 Хроники нового мира 21.00, 03.00 Редакция 22.00 Сквозной эфир. Америка 23.00, 04.00 Дежурный по Нью-Йорку 02.00 Это не Фрейд 02.45 900 секунд 05.00 Психология власти 05.30 Прогулки по Израилю 06.00 Разговор с Лабковским 06.30 Американские истории	<b>5 КАНАЛ</b> 05.00, 06.10 Игра судьбы 06.00, 19.00 Служба розыска детей 07.15, 12.50 Д/ф 08.00 Минута молчания 08.01, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00 Время новостей 08.15, 09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.30, 19.05 Марафон "НС" 19.40 Машина времени 13.45 Украинский свидетель 21.00 Время-Time 21.30 История для взрослых 21.45 Новости BBC	<b>NATIONAL GEOGRAPHIC</b> 06.50 Научные глубины 7: 10 с. 07.20, 08.15, 01.00 Потрясающий доктор Пол 09.10 Авто - SOS: Реанимация Форда 10.10 Авто - SOS: Кейтерхэм 7 11.10 Дикая тунец 8 12.15 Дикая тунец 7 13.15, 14.15, 20.10, 21.05 Расследования авиакатастроф Непокорный остров 16.15, 03.50 Злоключения за границей 17.15 Европа с высоты птичьего полёта 18.15 Дикая тунец 19.10 Дикая тунец: Север против Юга 7 22.00 Авто-SOS: Renault Alpine GTA 23.00 Авто-SOS: Ford Mustang 00.00 Авто-SOS: Volkswagen Corrado
	<b>ТВ-ЦЕНТР</b>	<b>RTVI RTVI</b>		<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	
05.00	Настроение	07.00 М/ф 08.00 Что-то не так 09.00, 19.00 Большой ньюзток 10.00 Специальное интервью	05.00 Сумасшедшее сердце 06.50 Двадцать одно 08.50 Гонка 10.55 Все путем		

**СРЕДА, 21.06.**

	<b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b>	07.25 X/ф Сфинксы северных ворот 09.20, 03.30 Д/ф Владимир Гуляев. "Такси на Дубровку"	08.30 Редакция. Спецвыпуск 09.00, 19.00 Большой ньюзток 10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка 11.00, 15.00 Два в уме 12.00 Academeg 13.00 Это не Фрейд 13.45, 18.30, 02.45 900 секунд 14.00 Что-то не так 16.00, 00.00 Воскресенский 18.00, 06.30 Американские истории 18.45 Новости Израила 20.00 Легенда 20.45 Зато честно 23.00, 04.00 Дежурный по Нью-Йорку 02.00 Час speak 03.00 Редакция 05.00 Психология власти 05.30 Прогулки по Израилю 06.00 Разговор с Лабковским	14.40 Человек-оркестр 16.05 Человек на Луне 17.55 Чего хотят женщины 20.00 Как выйти замуж за 3 дня 21.45 Бандитки 23.20 Дом летающих кинжалов 01.10 Ас из асов 03.10 Идеальный дворец Фердинанда Шевалея	21.45 Новости BBC 22.00 Время новостей. Итоги дня 23.00 00.45 X/ф 02.00 Это Украина! 03.00 Д/ф Собор на крови
00.00, 01.00, 01.30, 02.00, 02.15, 04.00, 04.30, 05.00, 06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 12.30, 13.00, 13.15, 16.00, 16.30, 17.30, 18.00	19.00 Америка 14.00 Азия Спецпроект.док 09.05 Заповедник 09.20, 14.25, 20.00 Реальное кино 17.00 Главное 13.30 Неизвестная Россия Археология 11.00 Настоящий сериал 22.00 Лицом к событию Утро Новости. Азия Интервью Global 3000 Новости 13.15 Смотри в оба 16.00 Балтия 16.30 Крым. Реалии 17.30 Азия 360 23.00 Вечер	10.30, 13.30, 16.50, 21.00 События 10.45 Т/с Вижу-знаю 12.40, 04.20 Мой герой. Олег Чернов 13.50 Город новостей 14.00, 01.45 X/ф Детектив на миллион. Жертвы искусства 15.55 Прощание. Иннокентий Смоктуновский 17.15 Детективы Татьяны Устиновой. Камея из Ватикана 21.40 Хватит слухов! 22.10 Хроники московского быта. До старости жених! 23.00 События 23.30, 03.15 Петровка, 38 23.45 90-е. Компромат 00.25 Д/ф Актёрские драмы. Любимцы Кремля 01.05 Д/ф Подслушай и хватай	16.00, 00.00 Воскресенский 18.00, 06.30 Американские истории 18.45 Новости Израила 20.00 Легенда 20.45 Зато честно 23.00, 04.00 Дежурный по Нью-Йорку 02.00 Час speak 03.00 Редакция 05.00 Психология власти 05.30 Прогулки по Израилю 06.00 Разговор с Лабковским	<b>5 КАНАЛ</b> 05.00, 06.10 Игра судьбы 06.00, 19.00 Служба розыска детей 07.15, 12.50 Д/ф 08.00 Минута молчания 08.01, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00 Время новостей 08.15, 09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.30, 19.05 Марафон "НС" 19.40 Машина времени 13.00 Рандеву 13.45 Украинский свидетель 21.00 Время-Time 21.30 История для взрослых	<b>NATIONAL GEOGRAPHIC</b> 06.50 Фабрика еды: Персики и паста 07.20 Научные глубины 7: 11 с. 07.50, 08.50, 00.50 Потрясающий доктор Пол 09.40 Авто - SOS: Чудесный МГ 10.40 Авто - SOS: Грузовик Austin Tilly 11.35 Дикая тунец 8 12.35 Дикая тунец 7 13.35, 14.30, 20.10, 21.05 Расследования авиакатастроф Непокорный остров 16.25, 03.35 Злоключения за границей 17.25 Авто-SOS: Ford Mustang 18.20 Дикая тунец 19.15 Дикая тунец: Север против Юга 7 23.00, 23.55, 01.50, 02.45 Дикая тунец 06.45 Фабрика еды: Лапша и тыква
	<b>ТВ-ЦЕНТР</b>	<b>RTVI RTVI</b>		<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>	
05.00	Настроение	07.00 М/ф 08.00, 21.30 Наука против	05.00 Револьвер 06.50 Скалолаз 08.50 Мои счастливые звезды 10.20 Мои счастливые звезды 2 11.55 Александр		



**ЧЕТВЕРГ, 22.06.**

<b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b> 00.00, 19.00 Америка 01.00, 14.00 Азия 01.30, 05.30 Спецпроект.док 02.00, 09.05, 14.25, 20.00 Реальное кино 04.00, 17.00 Главное 04.30, 13.30 Азия 360 05.00 Интервью 06.00, 11.00 Настоящий сериал 07.00, 22.00 Лицом к событию 08.00 Утро 09.00 Новости. Азия 12.00 Крым. Реалии 12.30 Сделано в Германии 13.00 Новости 13.15 Главные фигуры: кто есть кто в Кремлевской партии 16.00 Донбасс. Реалии 17.30 Человек на карте 18.00 Вечер		07.25, 14.00, 01.45 X/ф Детектив на миллион. Жертвы искусства 09.20, 03.25 Д/ф Алексей Смирнов. Клоун с разбитым сердцем 10.30, 13.30, 16.50, 21.00 События 10.45 Т/с Вижу-знаю 12.40, 04.20 Мой герой. Наталья Варлей 13.45 Город новостей 15.55 Прощание. Вилли Токарев 17.15 X/ф Земное притяжение 21.40 10 самых... Обиженные жёны звёзд 22.10 Д/ф Следствие ведёт КГБ. Уравнение с тремя неизвестными 23.00 События 23.30, 03.15 Петровка, 38 23.45 Д/ф Обжалованию не подлежит. Душегубы 00.25 Д/ф Владимир Ленин. Прыжок в революцию 01.05 Д/ф Письмо товарища Зиновьева	08.00 Нам надо поговорить 09.00, 19.00 Большой ньюзток 10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка 11.00, 02.00 Дилетант 12.00 Зато честно 12.45, 18.00 900 секунд 13.00 Наука против 13.30 Легенда 14.15 Прокудин 14.45 Час speak 15.30 Дробышевский. Человек разумный 16.00, 00.00 Новогоднее счастье 18.15 Это не Фрейд 20.00 Однажды в Америке 21.00 Сделано в Израиле 23.00, 04.00 Дежурный по Нью-Йорку 03.00 Редакция 05.00 Психология власти 05.30 Прогулки по Израилю 06.00 Разговор с Лабковским 06.30 Американские истории	10.55 Как выйти замуж за 3 дня 12.40 Бандитки 14.15 Дом летающих кинжалов 16.05 Идеальный дворец Фердинанда Шевалея 17.55 Патруль времени 19.30 Такси 20.55 Такси 2 22.20 Такси 3 23.40 Такси 4 01.10 Под подозрением 03.10 Тюрюга	13.00 Непридуманные истории 21.00 Время-Time 21.30 История для взрослых 21.45 Новости BBC 22.00 Время новостей. Итоги дня 23.00, 00.45 X/ф 02.00 Это Украина! 03.00 Д/ф Собор на крови
<b>ТВ-ЦЕНТР</b> 05.00 Настроение		<b>RTVI RTVI</b> 07.00 М/ф	<b>Кино НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Рестлер 06.50 Ас из асов 08.50 Чего хотят женщины	<b>5 КАНАЛ</b> 05.00, 06.10 Игра судьбы 06.00, 19.00 Служба розыска детей 07.15 Д/ф 08.00 Минута молчания 08.01, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00 Время новостей 08.15, 09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.30, 19.05 Марафон "Несокрушимая страна" 10.15, 19.40 Машина времени 12.45, 13.40 МедЭкспертиза	<b>NATIONAL GEOGRAPHIC</b> 06.55, 07.50, 00.55 Потрясающий доктор Пол 08.45 Авто - SOS: Загадка Porsche 09.45 Авто - SOS: Mazda Rx-7 10.45 Дикая тунец 8 11.50 Дикая тунец 7 12.50, 13.50, 20.10, 21.10 Расследования авиакатастроф 14.50 Непокорный остров 15.50, 03.40 Злоключения за границей 16.50, 17.50 Дикая тунец 19.10 Дикая тунец: Север против Юга 7 22.05, 23.00, 01.55 НЛО: Исследование неизвестного 23.55, 02.50 Поймать контрабандиста

**ПЯТНИЦА, 23.06.**

<b>НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ</b> 00.00, 19.00 Америка 01.00, 14.00 Азия 01.30 Спецпроект.док 02.00, 09.05, 14.25, 20.00 Реальное кино 04.00, 17.00 Главное 04.30, 13.30 Человек на карте 05.00 Интервью 05.30 Признаки жизни 06.00, 11.00 Настоящий сериал 07.00, 22.00 Лицом к событию 08.00 Утро 09.00 Новости. Азия 12.00 Донбасс. Реалии 12.30 DW. Интервью 13.00 Новости 13.15 Смотри в оба 16.00 Балтия 16.30 Перекресток 17.30 Ждем в гости 18.00, 23.00 Вечер		07.20, 01.15 Петровка, 38 07.35, 10.45 X/ф Перелётные птицы 10.30, 13.30, 16.50 События 11.40, 14.05 X/ф Не приходи ко мне во сне 13.50 Город новостей 15.55 Д/ф Актёрские драмы. Гениальные негодяи 17.10 X/ф Красавица и воры 19.00 X/ф След тигра 21.00 В центре событий 22.00 Хорошие песни 23.00 X/ф Собачье сердце 01.30 X/ф Сержа артемиды 04.30 Москва резиновая	14.30 Is stories 15.15 Зато честно 16.00, 00.00 Новогоднее счастье 18.00 Что это было? 19.00 Новые итоги 20.30, 03.00 Редакция 21.30 Специальный репортаж 23.00, 04.00 Дежурный по Нью-Йорку 02.00 Хроники нового мира 05.00 Психология власти 05.30 Прогулки по Израилю 06.00 Разговор с Лабковским 06.30 Американские истории	23.45 времени 01.10 Беглецы 03.10 Планета Ка-Пэкс Трасса 60	02.00 Это Украина! 03.00 Д/ф Собор на крови
<b>ТВ-ЦЕНТР</b> 05.00 Настроение		<b>RTVI RTVI</b> 07.00 М/ф 08.00 Однажды в Америке 09.00 Большой ньюзток 10.00, 22.00 Сквозной эфир. Америка 11.00 Час speak 11.45 900 секунд 12.00 Academeq 13.00 Два в уме 14.00 Прокудин	<b>Кино НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b> 05.00 Невидимый гость 06.50 Под подозрением 08.50 Патруль времени 10.25 Такси 11.50 Такси 2 13.15 Такси 3 14.35 Такси 4 16.05 Тюрюга 17.55 Танцуй, танцуй 20.15 Охотники за головами 21.50 Пришельцы 2: Коридоры	<b>5 КАНАЛ</b> 05.00, 06.10, 06.45 Игра судьбы 06.00 Служба розыска детей 06.30 Вдохновение 07.15, 13.00 Д/ф 08.00 Минута молчания 08.01, 09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00 Время новостей 08.15, 09.15, 10.35, 11.30, 12.15, 14.30, 15.15, 16.20, 17.20, 18.40, 19.10 Марафон "Несокрушимая страна" 10.15 Машина времени 18.30 Бомба ракета 19.00, 21.30 История для взрослых 19.40 Особый взгляд 21.00 Время-Time 21.45 Новости BBC 22.00 Время новостей. Итоги дня 23.00, 00.45 X/ф	<b>NATIONAL GEOGRAPHIC</b> 07.00, 07.55, 00.55 Потрясающий доктор Пол 08.50 Авто - SOS: Ангелы Herald 09.50 Авто - SOS: Lancia Delta Integrale 10.50 Дикая тунец 8 11.50 Дикая тунец 7 12.55, 13.55, 20.05, 21.05 Расследования авиакатастроф 14.55 Непокорный остров 15.50, 03.45 Злоключения за границей 16.55 НЛО: Исследование неизвестного 17.50 Дикая тунец 19.10 Дикая тунец: Север против Юга 7 22.05, 23.00, 02.00 Коренные жители Аляски 00.00 Непокорный остров



**СОСИСКИ, КОЛБАСЫ, САЛО, КОПЧЕНОСТИ**  
 фирм «Меркур», «Гермес», «Три поросёнка».



Rothenburger Str. 33  
 01099 Dresden  
 Трам. № 13, ост. „Görlitzer Str. (Nordbad)“

**13 августа**  
 «Club St.Petersburg» организует с 8:30 до 19:00 экскурсии по Майсену:

историческая часть города, майсенский собор, замок Albrechtsburg, фарфоровая мануфактура (с демонстрацией изготовления фарфора).

Стоимость поездки со всеми экскурсиями на русском языке и входными билетами **70 €**.



Справки и запись: **0176 22 32 76 21**

**Impressum**  
 Моя Газета - Meine Zeitung

V.i.S.d.P.: Dmitri Jampolski  
 Тел. редакции: **0351 - 208 53 664**  
**0176 - 22 32 76 21**  
 e-mail: club-spb@web.de  
 Информационная поддержка:  
 "Club St. Petersburg e. V." Dresden  
 Газета распространяется бесплатно.  
 Тираж: 1000 экз.  
 Ответственность за содержание рекламы несут рекламодатели. Редакция оставляет за собой право на корректировку текстов (в т. ч. рекламных) в соответствии с нормами и правилами русского языка.



**Kinder-und Elternzentrum "Kolibri" e.V.**

Групповые и индивидуальные занятия для детей и взрослых: живопись, хореография, музыка, театр, русский, немецкий, английский, оказание помощи отстающим ученикам, проекты для молодежи и т.д.

Ritzenbergstraße 3 01067 Dresden  
 Tel: 0351 2068441  
 info@kolibri-dresden.de  
 www.kolibri-dresden.de

## СУББОТА, 24.06.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		ТВ-ЦЕНТР		RTVI RTVI		5 КАНАЛ		NATIONAL GEOGRAPHIC	
00.00	Америка	04.55	Х/ф Красавица и воры	07.00	М/ф	06.50	Планета Ка-Пэкс	14.30	Особый взгляд
01.00	Азия	06.20	Православная энциклопедия	09.00	Новые итоги	08.50	Танцуй, танцуй	18.30	Бомба ракета
01.30	Перекресток	06.50	Смешная широта	10.30	Сквозной эфир. Америка	11.10	Охотники за головами	19.00	Рандеву
02.00	20.00 Реальное кино	08.35	Х/ф Хороший день	11.30	12.30 Дробышевский. Человек разумный	12.45	Пришельцы 2: Коридоры времени	20.50	Непридуманные истории
04.00	Главное	10.30	13.30, 22.20 События	12.00	Лучше знать. Латвия	14.40	Беглецы	21.15	23.00, 00.45 Х/ф
04.30	08.30, 16.30 Ждем в гости	10.45	Х/ф Суэта сует	12.15	900 секунд	16.05	Трасса 60	22.00	Время новостей. Итоги дня
05.00	18.00 Интервью	12.30	13.45 Х/ф Французская кулинария	13.00	00.00 Респиратор Бабушкина	17.55	Рокко и его братья	22.50	Служба розыска детей
05.30	18.30 Неизвестная Россия	16.20	Х/ф Тень дракона	14.00	Что-то не так	20.45	Красотки	02.00	Это Украина!
06.00	09.00, 11.00, 14.00 Почти взрослые	20.00	Постскриптум	15.00	Адвокат Ардашев. Убийство на водах	22.15	Из Парижа с любовью	03.00	Д/ф Собор на крови
07.00	Лицом к событию	21.05	Право знать!	19.00	04.00 Дежурный по Еревану	23.45	Папаши	<b>NATIONAL GEOGRAPHIC</b>	
08.00	Донбасс. Реалии	22.30	Д/ф Русские тайны. Охота на русских	20.00	Редакция	01.10	Оружейный барон	06.50	07.45, 08.45 Злоключения за границей
12.00	Археология. Интервью	23.15	90-е. Бандитский Екатеринбург	21.00	Израиль за неделю	03.10	Руби Спаркс	09.45	10.45 Голландская береговая охрана в Карибском море
12.30	Будущее сегодня	23.55	Вода и мир. Специальный репортаж	22.00	Вы держитесь	<b>5 КАНАЛ</b>		11.50	12.50, 01.00, 02.00 Осушить океан 2
13.00	Дороги к свободе	00.20	Хватит слушать!	23.00	Однажды в Америке	05.00	Игра судьбы	13.55	15.00, 16.00 Расследования авиакатастроф
13.30	Перекресток	00.45	Прощание. Андрей Краско	01.00	Сделано в Израиле	06.30	16.00 Д/ф	17.05	18.05, 19.05 Затерянные сокровища Египта
16.00	Заповедник	01.30	Прощание. Наталья Гундарева	02.00	Час speak	07.45	Вдохновение	20.05	21.05, 22.05, 23.00, 00.00 Поймать контрабандиста
16.15	Главные фигуры: кто есть кто в Кремлевской партии	02.10	Прощание. Иннокентий Смоктуновский	02.45	Is stories	08.00	Минута молчания		
17.00	Эконом F.A.Q.	02.50	Х/ф Пояс Ориона	03.15	Американские истории	08.01	09.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 18.00, 20.00		
17.30	23.30 Балтия.док			05.00	Хроники нового мира	08.15	09.15, 10.35, 12.35, 15.15, 17.20, 18.40 Марафон "Несокрушимая страна"		
19.00	Итоги			06.00	Нам надо поговорить	10.15	11.30, 12.15 Машина времени		
19.30	Детали			<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>		13.15	Кто с Мирошниченко?		
22.00	#Украине			05.00	Свадебный переполох				
22.30	DW. Интервью								
23.00	Неизвестная Россия								

## ВОСКРЕСЕНЬЕ, 25.06.

НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ		ТВ-ЦЕНТР		RTVI RTVI		5 КАНАЛ		NATIONAL GEOGRAPHIC	
00.00	05.00, 19.00 Итоги	05.50	Х/ф Суэта сует	14.00	Что это было?	19.20	Защитник	21.15	23.00, 00.45 Х/ф
00.30	05.30 Детали	07.20	Х/ф След тигра	15.00	Цыганское счастье	20.45	База Клейтон	22.00	Время новостей. Итоги дня
01.00	#Украине	09.10	Удачные песни	19.00	Новые итоги	22.15	На пределе	02.00	Это Украина!
01.30	Перекресток	10.30	23.10 События	20.30	Дилетант	23.45	Ночной портье	<b>NATIONAL GEOGRAPHIC</b>	
02.00	20.00 Реальное кино	10.45	Х/ф Собачье сердце	21.30	Редакция news	01.10	Зорро	07.10	Фабрика еды: Виски и фруктовые лакомства
04.00	Человек на карте	13.30	04.30 Московская неделя	22.00	Легенда	03.10	Бобро поржаловать!	07.40	08.40 Злоключения за границей
04.30	Балтия.док	14.00	Смешите меня семеро!	22.45	Американские истории	<b>5 КАНАЛ</b>		09.40	10.40 Голландская береговая охрана в Карибском море
06.00	11.00 Настоящий сериал	15.05	Х/ф Четвертый пассажир	23.15	Два в уме	05.00	16.15 Д/ф	11.40	12.45, 01.00, 02.00 Осушить океан 2
07.00	22.00 Схемы. Коррупция в деталях	17.05	Х/ф Синдром жертвы	00.15	Это не Фрейд	06.00	03.00 Д/ф Собор на крови	13.50	14.50, 15.50 Расследования авиакатастроф
07.30	Эконом F.A.Q.	20.40	23.25 Х/ф Улыбка лиса	02.00	Зато честно	07.45	Вдохновение	16.55	17.55, 18.55 Затерянные сокровища Египта
08.00	Крым. Реалии	00.10	Петровка, 38	02.45	Рокудин	08.00	Минута молчания	19.55	20.55, 22.00 Злоключения за границей
08.30	Ждем в гости	00.20	Закон и порядок	03.15	Наука против	08.01	10.30, 13.00, 14.00, 16.00, 17.00, 18.00, 20.00	23.00	Парад с высоты птичьего полета
09.00	14.00 Почти взрослые	00.50	Х/ф Камень из Ватикана	03.45	900 секунд	08.15	Трансляция: Божественная литургия ПЦУ	00.00	Битва за нефть Аляски
12.00	Репортер	03.45	Д/ф Михаил Булгаков. Роман с тайной	04.00	Дробышевский. Человек разумный	11.00	Трансляция: Божественная литургия УГКЦ		
12.30	Европа в фокусе			06.00	Что-то не так	12.25	22.50 Особый взгляд		
13.00	Грани времени	<b>RTVI RTVI</b>		<b>НАШЕ ЛЮБИМОЕ КИНО</b>		12.40	20.50 Машина времени		
16.00	Человек имеет право	07.00	М/ф	05.00	Маленькая мисс Счастье	13.10	Непридуманные истории		
17.00	Признаки жизни	09.00	Израиль за неделю	06.50	Оружейный барон	13.30	17.20 Марафон "НС"		
17.30	Спецпроект.док	10.00	Однажды в Америке	08.50	Рокко и его братья	14.20	Дайджест		
18.00	Реальный разговор	11.00	01.00 Вы держитесь	13.10	Из Парижа с любовью	15.00	Рандеву		
18.30	Америка. Большое путешествие	12.00	Хроники нового мира	14.40	Папаши	18.30	Кто с Мирошниченко?		
19.30	Нью-Йорк, New York	13.00	05.00 Редакция	16.05	Руби Спаркс	19.10	Д/ф Оккупация		
22.30	Перекресток			17.55	Выкуп				

## — ПЕРЕЕЗДЫ —

- Переезды любой сложности
- Сборка/демонтаж, упаковка мебели
- Утилизация старой мебели, мусора
- С возможностью оплаты через Jobcenter

Rikmani GmbH  
Enderstraße 94 / Haus A  
01277 Dresden

Tel: 0176-7094948  
0351-85071971  
Email: info@qoda.de

## ЧАСТНЫЕ ОБЪЯВЛЕНИЯ

Уроки фотошопа для начинающих.  
0351-3747490, 0176-76786497.  
В магазин "Karussell" требуется продавец. 0176-22327621.

Ремонт и подключение спутникового, кабельного и интернет-телевидения. 0351-4467718, 0179-9838243.



## BESTATTUNGSHAUS DRESDEN - OST



### ПОХОРОННОЕ БЮРО «ДРЕЗДЕН-ВОСТОК»

Столкнувшись с потерей близкого человека,  
Вы найдете у нас сердечное участие  
и профессиональную поддержку.

Schlüterstraße 48, 01277 Dresden

## ☎ 0351 - 3 16 08 14

круглосуточно.

Мы говорим также на русском языке.